

1968/69

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FUER MOTORFAHRZEUGE

Landw. Arbeitskarren (Ausnahme-Fz.)	Fabrikmarke F A H R	Typ M 88	Typenschein-Nummer CH 5252 05
--	------------------------	-------------	----------------------------------

ERKENNUNGSMERKMALE "M 88" beidseitig a. Strohausfallhaube sowie auf Hersteller-Plakette  
"1110/...." als Vorziffer zu Fahrgestell-Nummer

Fahrgestellnummer eingeschlagen vorn, rechts, stirnseitig a. Vorderachse sowie a. Herst.-Plakette  
Motorkennzeichen eingeschlagen "F 4 L 912" rechts a. Motorblock a. angenieteteter Plakette  
Hersteller FAHR A.G. GOTTMADINGEN (D) Importeur BUCHER-GUYER AG, NIEDERWENINGEN/ZH

FAHRGESTELL Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb <u>a. Vorderräder</u>	MOTOR Bauart <u>Reihenm.</u> Takte <u>4</u>
Lenkung <u>Mitte</u> Lenkhilfe <u>-</u>	Marke <u>DEUTZ</u> Treibstoff <u>D</u>
Betriebsbremse <u>Mech. Scheiben a. Ritzelwelle, 2 Pedale m</u>	Typ <u>F 4 L 912</u>
Hilfsbremse <u>Mech. a. Ritzel-Vorge- (Sperrklinke, a. V-Räder</u>	Lage <u>rechts, Mitte</u> Anz. Zyl. <u>4</u>
Stellbremse <u>legew. Handhebel</u> Anhängerbr. <u>-</u>	Bohrung <u>100</u> Hub <u>120</u>
Getriebeart <u>Mechanisch (**)</u> Anz. Gänge <u>3</u>	Hubraum <u>3767</u> cm <sup>3</sup> Steuer-PS <u>19,19</u>
Diff. Sperre <u>-</u> Zughaken <u>-</u> Höchstgeschwind. <u>18 *</u> km/h	Leist.-PS <u>64</u> (DIN) bei <u>2650</u> U/min
KAROSSERIEFORM <u>Mähdrescher</u> Anz. Türen <u>-</u>	Kühlung <u>Luft</u>
Schiebedach <u>-</u>	Lärm <u>82</u> dB (A) bei <u>2650</u> U/min
Anz. Plätze : TOTAL <u>1</u> ; vorn <u>1</u> ; Mitte <u>-</u> ; hinten <u>-</u> ; Stehplätze <u>-</u>	Lärmdämpfung <u>1</u> Auspufftopf <u>440 x 230 x 125</u> mm

ABMESSUNGEN	Spurweite V <u>2080</u> H <u>1280</u>
	Spurkreis L <u>10,00R</u> <u>10,47</u>
Achsabstand	<u>2670</u> / ( / )
	<u>Aussenabmessungen</u> <u>Innenabmessungen</u>
Länge	<u>6850</u>
Breite	<u>3000 (***)</u>
Höhe	<u>2920</u>
Ueberhang V	<u>2750</u>
H	<u>1430</u>
S	<u>620</u>
Abstand Lenkrad nach Vorn = <u>2440</u> mm	

GEWICHTE	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht	<u>3440</u>	<u>-</u>	<u>830</u>	<u>4270 (***)</u>
Nutzlast	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
Gesamtgewicht	<u>3440</u>	<u>-</u>	<u>830</u>	<u>4270</u>
Fabrik-Garantie	<u>3700</u>	<u>-</u>	<u>1550</u>	<u>4600</u>
Reifen-Dimens.	<u>16.9/14-26 6 P+)</u> / <u>8.50-12 4 Ply</u>			
Tragkraft p. Achse	<u>3490</u>	<u>-</u>	<u>1670</u>	<u>-</u>
Fabrikgar. max.	Gesamtzuggewicht			
	Anhängelast			<u>-</u> kg
+) Auf Wunsch : <u>14.9/13-26 6 Ply = 3580</u>				

AUSRÜSTUNG §) Elektr. Anlage 12 v  
2/HELLA K 11095 Lichthupe -  
 Abblendlicht Dauerabblendung Standlicht 2/in Scheinwerfer  
 Markierlicht 2/vorn a/Haspelträg. Nebellampen -  
 Warnvorrichtung 1/elektrisch (1 Ton) Lautstärke 82 (dB) A  
 Scheibenwischer - Waschanlage -  
 Schlusslicht 2/separat HELLA Rückstrahler 2/sep. 70 Ø rot  
 Stoplicht 2/komb. HELLA Rückfahrlampen -  
 Kontroll-Nr. -Bel. - Schildform Hochformat/Langformat  
 Rückspiegel 2/aussen l. & r. Geschw.-Messer -  
 Richtungsblinker 4/ mit Kontrolllampe  
 Vorn orange seitt. - hinten orange  
 Warnblinkanlage - Arbeitslampen Auf Wunsch  
1/Unterlegkeil 270 x 165 x 140 mm

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS  
 Art Landw. Arbeitskarren (Ausnahmefz.)  
 Marke & Typ F A H R M 88  
 Fahrgestell-Nr. (nach Fahrzeug) -  
 Typenschein-Nummer CH 5252 05  
 Karosserieform Mährescher  
 Farbe - (nach Fahrzeug)  
 Plätze : Total 1 (Vorn) 1  
 Leergewicht 4270\*\*\* Treibstoff D  
 PS 19,19  
 Nutzlast - Hubraum 3767  
 Gesamtgew. 4270 Anhängelast -  
 Gew. des Zuges -

BEMERKUNGEN, ÄNDERUNGEN und AUFLAGEN: Chassis-Nr. des geprüften Fz. = 1110 / 1554

- \*) Höchstgeschwindigkeit: 18 km/h bei 2650 U/min am Motor.  
Plombierung: 1/ an Vollgasanschlag; 1/ am Reglergehäusedeckel.  
 \*\*) Getriebeart: Variator; Geschwindigkeit stufenlos innerhalb der Gänge.  
 \*\*\*) Schneidwerk: a.W. Breite 3,0 m, Fz.-Breite 3320 mm, Gewicht Total 4380 kg.  
 §) Scheinwerfer: Höhe ab Boden techn. bedingt. - Markierlichter: vom Importeur montiert.  
Schneidwerk: Hydraulisches Ventil ist mechanisch gesichert.

Auflagen für den Fahrzeugausweis, Seite 4:

- Schneidwerk auf markierte Höhe einstellen. - Halmabweiser müssen entfernt werden.
- Schneidwerk mit gelb/schwarz markiertem Schutzblech versehen.
- Schutzvorrichtung über Aehrenheber anbringen.
- Gelb/schwarze Flaggen 600 x 300 mm sind beidseitig hinten und hinten Mitte angeklebt.
- Gesamtbreite 3000mm bzw. 3320mm: darf nur mit Sonderbewilligung verkehren.

Ort und Datum der Prüfung  
 Niederweningen, 3.12.68  
 Bern, 23.9.69

Die Prüfungskommission

Ersetzt TS CH 5252 05 v. 3.12.68  
 mit Variante Schneidwerk 3,0 m Breite